

Guía para disfrutar y comprender la lectura

La cantante descalza y otros casos del rock

Jordi Soler



El propósito de esta guía es apoyar al maestro con una serie de actividades que despierten en los alumnos el interés y el gusto por la lectura, a la vez que contribuyan al desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas: escuchar, hablar, leer y escribir.

Nuestra propuesta sugiere algunas iniciativas para que los alumnos fortalezcan su capacidad de imaginar, observar, crear hipótesis, investigar, analizar, jugar con las palabras, ampliar su vocabulario, dialogar y construir significados.

Para ello, será fundamental crear un ambiente afectuoso y relajado en el que los jóvenes sientan confianza, y que propicie su participación y libre expresión, alejados de la evaluación y la tarea, de modo que sientan ese momento como un espacio de encuentro placentero con los demás y con la literatura.

Las siguientes actividades son sugerencias para aprovechar la lectura con sus alumnos. Le recomendamos que realice las que le parezcan más adecuadas de acuerdo con el perfil y las necesidades e intereses de su grupo. Recuerde que:

- Es necesario que el maestro lea el libro con anterioridad y en su oportunidad comparta también sus puntos de vista sobre la lectura.
- Algunas actividades implican que los alumnos deberán investigar para ahondar en un fragmento o un tema de los que se aborden en el libro.
- Por una parte, las actividades son una oportunidad para fortalecer la identidad y la valoración personal de los alumnos, y por la otra, de reconocer a la diversidad de opiniones y a la lectura como un acto social.
- Será muy importante que el maestro vincule el texto leído con otros materiales con diversos lenguajes y formatos como revistas, periódicos, folletos, Internet, etcétera.
- Es una posibilidad de relacionar la lectura y la escritura con otras expresiones artísticas y culturales, por lo que de manera complementaria se pueden visitar museos o centros culturales; asistir al cine, al teatro o a conciertos, o participar en diversas manifestaciones culturales de su comunidad.

Descripción de la obra

La cantante descalza y otros casos oscuros del rock de Jordi Soler contiene nueve relatos en los que intervienen diversos personajes de la música —en este caso del rock—, la literatura, la cinematografía y de las artes plásticas.

El autor se sirve de un hábil juego narrativo que mezcla anécdotas reales con otras que pueden ser o no producto de su imaginación. Dada la interacción de los protagonistas, que aparecen en distintas narraciones en papeles secundarios o incidentales, el libro forma un gran mural que une lo histórico y lo cotidiano.

Jordi Soler nació en 1963 en una comunidad de republicanos catalanes situada en la selva de Veracruz llamada La Portuguesa. Aunque estudió la carrera de diseño industrial nunca ha ejercido esa profesión; habiéndose dedicado en cambio a la locución radiofónica, al periodismo y a la literatura con un tema que lo distingue: la cultura del rock. Entre sus obras se encuentran los libros de poesía *El corazón es un perro que se tira por la ventana* (1993) y *La novia del soldado japonés* (2001), y las novelas *Bocafloja* (1994) y *La corsaria* (1996). Para Alfaguara ha publicado, además de esta colección de relatos, *Nueve Aquitania* (1999) y *La mujer que tenía los pies feos* (2002).

Propuesta de actividades

Para empezar

El club de los corazones solitarios del Sargento Pimienta

Una de las obras más significativas en la historia del rock —por su contenido musical, por su influencia en varias generaciones de aficionados y porque constituye un enigma— es el álbum *Sgt. Pepper's Lonely hearts club band* (1967) de los Beatles, conocido en el medio como *El Sargento Pimienta*. La portada, diseñada por Peter Blake, ha dado lugar a múltiples interpretaciones por su diseño y ambientación, pues en ella aparecen representados 72 personajes quienes por sus grandes aportaciones en sus respectivos ámbitos, sean el arte, la cultura, la ciencia o la política, forman parte de la historia del siglo xx.

Una manera de apreciar *La cantante descalza...* consiste en imaginarla como un homenaje al *Sargento Pimienta*, al reunir en un mismo espacio, en este caso narrativo, a personas y objetos muy diferentes entre sí. La actividad de buscar esta portada e investigar sobre su historia en diferentes medios deparará muchas sorpresas a los jóvenes

lectores, toda vez que, además de identificar a los personajes que la conforman, podrán realizar un agradable recorrido por la historia del siglo pasado, en particular en la década de los años sesenta. Al mismo tiempo, descubrirán los misterios con los que se han encontrado quienes han tratado de interpretar la portada del álbum. Por lo pronto, el mismo Jordi Soler, en un artículo publicado en 1997, nos cuenta el “caso oscuro” de la presencia oculta de un cómico mexicano en ella (“La presencia secreta de Tin Tan” en <http://www.jornada.unam.mx/1997/07/26/jor-disoler.html>).

Para hablar y escuchar

Reconocerse en la traducción

Así como el uso del diccionario es importante para disfrutar la lectura, en el caso del rock —el cual surgió, se popularizó y sigue escuchándose en lengua inglesa— sería muy interesante reflexionar sobre un apunte de Jordi Soler en “Tres encuentros con su majestad o la fobia de Mick Jagger por las grabadoras”:

... nuestra condición de gente que habla español nos convirtió en oidores expertos de rock: al no entender las letras hemos tenido que aprender a descifrar el significado de la música... Algunos ejemplos de nuestra lectura especial: *¿Can't you Hear me Knocking?*, aquí se llama *Ecos de mi onda*; *Sympathy for the Devil* se conoce como *Simpatía por el diablo*, cuando debiera ser *Compasión por el diablo*...

Por ello, puede proponerse a los jóvenes lectores mostrar a los demás la letra de una de sus canciones favoritas en inglés y, con la ayuda de los conocimientos adquiridos por el simple gusto y del diccionario especializado, comprobar si todos entienden lo mismo, comenzando por el título.

Para escribir

Juntar personajes y llenar los huecos

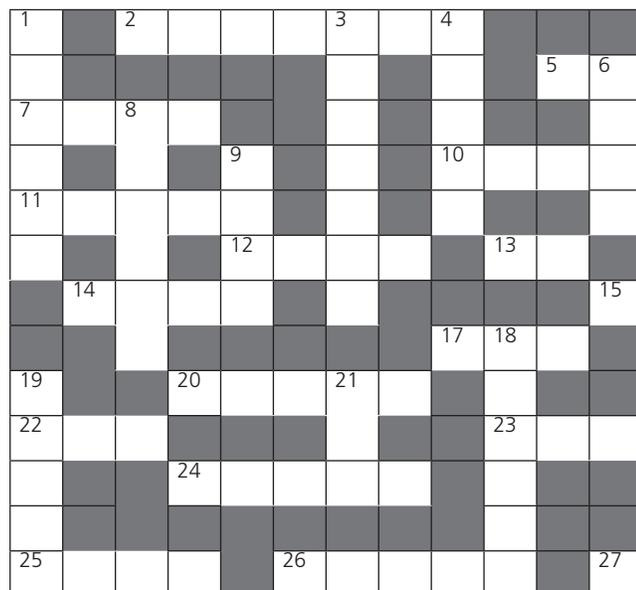
El cineasta y guionista estadounidense Nicholas Meyer ha escrito y llevado a la pantalla historias muy divertidas con personajes históricos; por ejemplo, una persecución a través del tiempo entre H.G. Wells, autor de *El hombre invisible* y *La máquina del tiempo* y Jack el Destripador en el filme *Time after time* (1979), así como el encuentro entre Sherlock Holmes, el famoso detective creado por Arthur Conan Doyle, y el doctor Sigmund Freud, padre de la técnica del psicoanálisis en *The seven per cent solution* (1976). Estos juegos de la imaginación, del que el presente libro es un buen ejemplo, resultan ser muy divertidos y más si se escriben.

Por esta razón puede resultar interesante proponer a los jóvenes lectores que imaginen una historia en la que interviengan personajes conocidos, sean ficticios o históricos y, sin dejar de ser fieles a las características que los definen, ponerlos a interactuar en una situación determinada. La clave se encuentra en la investigación. De este modo, Nicholas Meyer aprovecha la novela de Wells, *La máquina del tiempo*, para contar una historia en que tal artefacto existe y es robado por Jack para escapar al futuro; por lo que toca a Holmes, Meyer se basa en la adicción a la heroína del personaje y en que a principios del siglo xx, un "doctor vienés" era reconocido en los altos círculos de la medicina porque podía curar ese problema con un nuevo método.

Existe una gran cantidad de personajes, provenientes de la literatura, el cine, la música, el arte, la política o la historia esperando a los jóvenes lectores para ser parte de un cuento escrito por ellos. De esta manera se puede emprender la escritura de una nueva versión de *Los tres cochinitos*, quizás contada por el Lobo; o incluso juntar en una misma historia a los tres mosqueteros y al Conde de Montecristo, personajes de Alejandro Dumas.

Para seguir leyendo

En este conjunto de relatos interviene una gran cantidad de personajes; en el siguiente crucigrama están presentes algunos de ellos. Resolverlo indicará a los jóvenes lectores su avance en la lectura y puede darles algunos elementos para profundizar en las biografías de muchos de ellos.



Horizontales:

2. Quien la ha visto sabe que en la célebre película de Luis Buñuel, en la que participó Salvador Dalí, no sale ningún perro; uno que además, de acuerdo con el título, es de Andalucía.
5. Iniciales de la actriz francesa con quien Leonard Cohen no consiguió encontrarse en el hotel Chelsea y tuvo que conformarse con la cantante Janis Joplin.
7. Nombre de la cantante principal del grupo *Mamas & the Papas*, segunda víctima de la cama que tenía tres patas de león y una de gallina.
10. Apellido del músico inglés quien en marzo de 1973, en un hotel de la ciudad de Nantes, Francia, "... no soportó la ausencia de unas gotas de leche para darle cuerpo al té..."
11. Segundo apellido del poeta español, amigo de Buñuel y Dalí, muerto trágicamente durante la Guerra Civil Española.
12. Frank Sinatra afirmó durante sus últimos días que "Morir es una..."
13. Grupo irlandés cuyo nombre se compone de una letra y un número.
14. Miembro del grupo de personajes que formaron el ejército de Salvador Dalí.
15. Iniciales de un célebre escritor irlandés enterrado en el cementerio de Père Lachaise al lado de Edith Piaf, Chopin, Balzac y "otras figuras dignas de consideración".
17. Nombre completo del grupo de rock *Pearl...*
20. Apellido del cineasta neoyorkino cuyo tema favorito es Manhattan, ciudad con un ambiente tan irreal que visitarla da la impresión de caminar por una de sus películas.
22. Célebre grupo de rock al que perteneció el baterista Keith Moon.
23. Nombre completo de una de las tantas bandas de rock que participó en el desvendamiento de las camas del hotel Chelsea. *Grateful...*
24. Nombre de pila de "El Rey", quien requirió al entonces presidente Reagan una credencial para identificarse como policía antinarcóticos.
25. Primer nombre del primer astronauta que pisó la Luna, quien iba escuchando *Fly Me to the Moon* cantada por Frank Sinatra.
26. Primer nombre de la cantante a quien Leonard Cohen dedicó la canción *Chelsea hotel*, la cual se encontró en ese hotel en lugar de la actriz francesa Brigitte Bardot.
27. Iniciales del veterano de Vietnam que visitó a Jim Morrison en París para proponerle hacer una película sobre los *Doors*.

Verticales:

1. Primer nombre de la esposa de Jim Morrison.
3. Reptil saurio terrestre de cabeza ovalada, boca grande con muchos dientes, cuerpo prolongado y casi cilíndrico y cola larga y cónica. A Jim Morrison se le conocía como el *Rey*...
4. Apellido del célebre músico estadounidense que dirigió la película *200 Motels* quien, al igual que Jimi Hendrix, Keith Richards, Buddy Miles, Ron Wood, así como bandas enteras, solían destrozarse durante las noches en el hotel Chelsea.
6. Nombre del célebre cantante del grupo U2, quien recibió una cinta magnetofónica grabada con Frank Sinatra con espacios en blanco para hacer un "dueto".
8. Región española de donde provenía el cantante Joselillo, primer deceso registrado en la cama con tres patas de león y una de gallina.
9. Célebre pintor español, miembro del movimiento surrealista, quien trató de dirigir un ejército de jipis.
16. Cineasta para quien Bono deseó escribir la música de unas películas como parte de sus sueños convertidos en realidad, como el de tener un autógrafo de Johnny Cash y pasar un fin de semana con Winona Ryder.
18. Primer nombre del célebre autor de la novela *Un mundo feliz* y *The doors of perception*, obra que inspiró a Morrison y Manzarek a ponerle *The Doors* a su propio grupo.
19. Apellido del primer escritor que se hospedó en el hotel Chelsea.
21. Primer nombre del actor que rechazó el papel por el que Frank Sinatra obtuvo el Óscar por su desempeño en la película *From here to Eternity* de Fred Zinnemann.

Conexiones curriculares

- Español
- Historia universal
- Artes

Conexiones al mundo

El tema central de *La cantante descalza...* es el rock, con todo el valor que reviste en la historia de la cultura, el arte

Desarrollo: Gerardo Amancio, Ana Arenzana.

y la política. Aunque sus manifestaciones actuales probablemente no tengan mucho que ver con sus orígenes a mediados de los años cincuenta en los Estados Unidos, cuando ese país vivía una recuperación económica acelerada luego del término de la Segunda Guerra Mundial, en 1945.

Sería muy interesante investigar y reflexionar sobre algunos temas ligados a la historia del rock, como por ejemplo:

- Sus primeras figuras, entre las cuales destaca Elvis Presley.
- La influencia de la música negra en sus primeras manifestaciones.
- Su papel en la formación de la llamada "cultura juvenil".
- La forma en que se ha relacionado la cultura del rock con las drogas.
- Su papel contestatario: la oposición a la guerra de Vietnam.
- La vida de los grandes exponentes del género.

*Solución al crucigrama:

1P		2A	N	D	A	3L	U	4Z			
A						A		A		5B	6B
7M	A	8M	A			G		P			O
E		U		9D		A		10P	L	A	N
11L	O	R	C	A		R		A			O
A		C		12L	A	T	A		13U	2	
	14J	I	P	I		O					15O
		A						17J	18A	M	
19T			20A	L	L	21E	N		L		
22W	H	O				L			23D	E	A
A			24E	L	V	I	S		O		
I									U		
25N	E	I	L			26J	A	N	I	S	27O